

DV.

CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE LEGISLATION - WETGEVING
2 5 -01- 1989
Transmis à M. Coordination Overgemaakt aan de H.

L. 18.732/9.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 8 septembre 1988, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux pièces d'habillement et d'équipement et aux effets composant le petit équipement des militaires des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical", a donné le 9 janvier 1989 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 8 september 1988 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de kledijen uitrustingsstukken en de voorwerpen die de kleine uitrusting van de militair van de land-, de lucht-, en de zeemacht en van de medische dienst uitmaken", heeft op 9 januari 1989 het volgend advies gegeven :

OBSERVATIONS GENERALES.

I.

Selon son intitulé, l'arrêté en projet est relatif aux pièces et effets composant le petit équipement des militaires.

Dans la note explicative jointe à l'arrêté en projet, il est précisé que le projet a été conçu de façon à pouvoir faire la distinction entre le grand et le petit équipement. Cette distinction est importante car le fait de vendre ou de donner un objet d'équipement est sanctionné pénalement s'il s'agit d'une pièce ou d'un effet composant le grand équipement et sanctionné disciplinairement s'il s'agit d'un objet composant le petit équipement.

Si la loi du 24 mars 1846 sur la vente des effets militaires et la loi du 27 mai 1870 contenant le Code pénal militaire n'ont pas fait de distinction entre le grand et le petit équipement - cette distinction est l'oeuvre de la jurisprudence -, la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées traite uniquement des effets de petit équipement - ce qui peut justifier l'intitulé du projet.

Cette importante distinction se déduira toutefois du texte qui sera proposé ci-après.

.../...

II.

Le paragraphe 3 de l'article 2 de l'arrêté en projet dispose comme suit :

"La composition des divers équipements visés à cet article est fixée par le Ministre de la Défense nationale ou par l'autorité militaire qu'il désigne".

Si le Roi peut déléguer des pouvoirs de caractère réglementaire à un Ministre en vue de déterminer les mesures d'exécution d'une réglementation dont Il fixe lui-même toutes les dispositions fondamentales et ceci en raison du statut constitutionnel du Ministre et de la responsabilité politique à laquelle la Constitution le soumet, la subdélégation à des autorités autres qu'un Ministre ne peut être admise que dans une mesure très restreinte et pour arrêter des dispositions purement accessoires.

Dans la subdélégation envisagée par l'arrêté en projet, non seulement l'autorité militaire n'est pas autrement définie mais surtout elle permettrait à cette autorité, qui ne possède pas les prérogatives que la Constitution confère aux Ministres et qui n'est pas soumise à la responsabilité particulière à laquelle elle soumet ceux-ci, de prendre des décisions relatives à la composition des divers équipements, composition de nature à entraîner des poursuites pénales ou disciplinaires à charge d'un contrevenant.

.../...

La subdélégation ainsi envisagée ne peut être admise et doit donc être omise.

EXAMEN DU TEXTE.

PREAMBULE.

Il y a lieu de viser au préambule la loi du 24 mars 1846 sur la vente des effets militaires.

Les alinéas 1er et 2 doivent être remplacés par les alinéas suivants :

"Vu la loi du 24 mars 1846 sur la vente des effets militaires, modifiée par la loi du 14 janvier 1915;

"Vu la loi du 27 mai 1870 contenant le Code pénal militaire, notamment l'article 56, modifié par la loi du 24 juillet 1923, et l'article 57;

"Vu la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées, notamment l'article 21;".

D'autre part, l'alinéa 3 ne constitue pas un fondement légal du projet et doit être omis.

.../...

DISPOSITIF.Articles 1er, 2 et 3.

De l'accord de l'officier délégué, le texte suivant est proposé :

"Article 1er.-

L'équipement du militaire, composé de pièces d'habillement formant les différentes tenues de l'uniforme militaire et de pièces d'équipement, comprend l'équipement personnel et l'équipement de corps, lequel comprend lui-même l'équipement de corps individuel et l'équipement de corps fonctionnel.

Article 2.-

Appartiennent à l'équipement personnel et à l'équipement de corps individuel du militaire toutes les pièces d'habillement et d'équipement dont chaque militaire, appartenant à la même unité, est détenteur.

Appartiennent à l'équipement de corps fonctionnel du militaire toutes les pièces d'habillement et d'équipement, y compris les pièces d'armement, nécessaires au militaire pour l'exercice de son emploi et dont il est détenteur.

.../...

La composition des divers équipements visés au présent article est fixée par le Ministre de la Défense nationale.

Article 3.-

Sont considérées comme effets de petit équipement au sens de l'article 21, § 2, 1°, de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées, toutes les pièces de l'équipement personnel et de l'équipement de corps individuel, ainsi que les pièces de l'équipement de corps fonctionnel dont le militaire peut être dépourvu sans porter gravement atteinte au caractère opérationnel des forces armées".

Article 4.

A la fin de cet article, il convient d'écrire dans le texte néerlandais "en tot de medische dienst" au lieu de "en van de medische dienst".

Article 5.

L'article 5 n'appelle pas d'observation.

ALGEMENE OPMERKINGEN.

I.

Het ontworpen besluit heeft volgens het opschrift betrekking op de stukken en voorwerpen die de kleine uitrusting van de militair uitmaken.

In de verklarende nota die aan het ontworpen besluit is gehecht, wordt gesteld dat het ontwerp zodanig is opgevat dat een onderscheid tussen grote en kleine uitrusting kan worden gemaakt. Dit onderscheid is van groot belang omdat het verkopen of weggeven van een uitrustingsobject strafrechtelijk zal worden bestraft als het een stuk of een voorwerp geldt dat tot de grote uitrusting behoort, en tuchtrechtelijk als het gaat om een voorwerp dat deel uitmaakt van de kleine uitrusting.

Hoewel de wet van 24 maart 1846 betreffende de verkoop van militaire voorwerpen en de wet van 27 mei 1870 houdende het Militair Strafwetboek geen onderscheid hebben gemaakt tussen de grote en de kleine uitrusting - wat de rechtspraak echter wel heeft gedaan - handelt de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de Krijgsmacht, uitsluitend over de kleine uitrustingsstukken. Het opschrift van het ontwerp kan in die mate worden aanvaard.

Dit belangrijke onderscheid zal echter af te lezen zijn uit de tekst die verderop wordt voorgesteld.

.../...

II.

Paragraaf 3 van artikel 2 van het ontworpen besluit luidt aldus :

"De samenstelling van de verschillende uitrustingen bedoeld in dit artikel wordt vastgesteld door de Minister van Landsverdediging of door de militaire overheid die hij aanwijst".

De Koning kan aan een Minister vanwege diens grondwettelijke status en vanwege de hem door de Grondwet opgelegde politieke verantwoordelijkheid weliswaar verordnungsbevoegdheden opdragen met het oog op het uitwerken van de maatregelen tot uitvoering van een regeling waarvan de Koning zelf alle fundamentele bepalingen vaststelt. Subdelegatie aan andere autoriteiten dan aan een Minister is daarentegen slechts geoorloofd in een zeer beperkte mate en voor het vaststellen van louter bijkomstige bepalingen.

Wat de door het ontworpen besluit in uitzicht gestelde subdelegatie betreft, valt niet alleen op te merken dat ze de militaire overheid niet nader bepaalt maar ook en vooral dat ze die overheid - die niet de prerogatieven bezit welke de Grondwet aan de Ministers verleent en die ook niet de bijzondere verantwoordelijkheid heeft te dragen welke de Grondwet aan de Ministers oplegt - in staat zou stellen om beslissingen te nemen in verband met de samenstelling van de verschillende uitrustingen, welke samenstelling van die aard is dat overtreders strafrechtelijk of tuchtrechtelijk kunnen worden vervolgd.

De voorgenomen subdelegatie is niet toelaatbaar en moet dus vervallen.

.../...

ONDERZOEK VAN DE TEKST.AANHEF.

In de aanhef behoort te worden verwezen naar de wet van 24 maart 1846 betreffende de verkoop van militaire voorwerpen.

Het eerste en het tweede lid moeten worden vervangen door de volgende leden :

"Gelet op de wet van 24 maart 1846 betreffende de verkoop van militaire voorwerpen, gewijzigd bij de wet van 14 januari 1915;

"Gelet op de wet van 27 mei 1870 houdende het Militair Strafwetboek, inzonderheid op artikel 56, gewijzigd bij de wet van 24 juli 1923, en op artikel 57;

"Gelet op de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de Krijgsmacht, inzonderheid op artikel 21;"

Bovendien levert het derde lid geen rechtsgrond op voor het ontwerp en moet het vervallen.

BEPALEND GEDEELTE.Artikelen 1, 2 en 3.

In overeenstemming met de gemachtigde officier wordt de volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 1.-

De uitrusting van de militair, bestaande uit kledingstukken die de verschillende tenuen van het militair uniform vormen en uit uitrustingsstukken, omvat de persoonlijke uitrusting en de korpsuitrusting, die zelf de individuele korpsuitrusting en de functionele korpsuitrusting omvat.

Artikel 2.-

Tot de persoonlijke uitrusting en tot de individuele korpsuitrusting van de militair behoren alle kleding- en uitrustingsstukken waarvan iedere militair die tot dezelfde eenheid behoort, houder is.

Tot de functionele korpsuitrusting van de militair behoren alle kleding- en uitrustingsstukken, inclusief de bewapeningsstukken, die de militair nodig heeft voor het uitoefenen van zijn functie en waarvan hij houder is.

De samenstelling van de verschillende in dit artikel bedoelde uitrustingen wordt bepaald door de Minister van Landsverdediging.

Artikel 3.-

Als kleine uitrustingsstukken in de zin van artikel 21, § 2, 1°, van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de Krijgsmacht worden beschouwd alle stukken van de persoonlijke uitrusting en van de individuele korpsuitrusting, alsmede de stukken van de functionele korpsuitrusting waarvan de militair verstoken kan zijn zonder dat de Krijgsmacht hierdoor aanzienlijk minder operationeel wordt".

Artikel 4.

Aan het slot van dit artikel moet worden gelezen "en tot de medische dienst" in plaats van "en van de medische dienst".

Artikel 5.

Bij artikel 5 is geen opmerking te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : P. FINCOEUR,
de Heren :

R. ANDERSEN,
J.-C. GEUS,

C. DESCHAMPS,

P. GOTHOT,

Madame : R. DEROY,
Mevrouw :

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par Mme S. GUFFENS, auditeur adjoint.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. DEROY.

De kamer was samengesteld uit

conseiller d'Etat, président,
staatsraad, voorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

greffier,
griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. S. GUFFENS, adjunct-auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. FINCOEUR.